TL2592

NACIONES UNIDAS

S

Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/16819
7 noviembre 1984
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLES

NOTA VERBAL DE FECHA 22 DE OCTUBRE DE 1984 DIRIGIDA AL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE SEGURIDAD POR LOS REPRESENTANTES PERMANENTES DE ANGOLA, CABO VERDE, GUINEA-BISSAU, MOZAMBIQUE Y SANTO TOME Y PRINCIPE ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Los Representantes Permanentes de la República Popular de Angola, la República de Cabo Verde, la República de Guinea-Bissau, la República Popular de Mozambique y la República Democrática de Santo Tomé y Príncipe saludan atentamente al Presidente del Consejo de Seguridad y tienen el honor de transmitirle los siguientes documentos relativos a la grave situación imperante en el territorio de Timor Oriental, bajo la ocupación militar indonesia, y de pedirle que se distribuyan como documento del Consejo de Seguridad:

a) Un comunicado sobre la situación militar de Timor Oriental hasta julio de 1984;

b) Un informe sobre la situación alimentaria del territorio y algunos datos sobre las atrocidades cometidas por las autoridades y fuerzas de ocupación;

c) La lista de prisioneros desaparecidos, que es sólo una lista parcial de las personas a quienes se ha podido identificar fácilmente.

(Firmado) Elisio FIGUEIREDO
Embajador
Representante Permanente de la
República Popular de Angola

(Firmado) Inacio SEMEDO, Jr.
Embajador
Representante Permanente de la
República de Guinea-Bissau

(Firmado) Corentino DOS SANTOS
Embajador
Representante Permanente de la
República de Cabo Verde

(Firmado) Manuel DOS SANTOS
Embajador
Representante Permanente de la
República Popular de Mozambique

(Firmado) Joaquim R. BRANCO
Embajador
Representante Permanente de la República
Democrática de Santo Tomé y Príncipe

Anexo I

Frente Revolucionária de Timor Leste Independente

Comunicado

Los resultados de la ofensiva de Beni Mordani iniciada en septiembre del año anterior por las tropas de ocupación reflejan la frustración de los soldados indonesios y la incapacidad de Yakarta de poner fin a la guerra recurriendo a la guerra. Las operaciones de gran envergadura pero estériles realizadas por los generales de Yakarta, se tradujeron en una ofensiva que tenía por objeto exterminar al FRETILIN e incluyó aviones de ataque Bronco y Tiger, buques, cañones, morteros, helicópteros, bazukas, cohetes y aproximadamente 20 batallones. Dicha ofensiva encontró respuesta adecuada de las guerrillas que ocasionaron pérdidas constantes y extensas a las tropas de ocupación y capturaron un gran número de armamentos, municiones y equipo militar indonesio.

La magnitud de las acciones de las guerrillas fue prueba de la capacidad del FALINTIL, que en ningún momento se vio intimidado por las repetidas amenazas de exterminación y por las dimensiones de la ofensiva. La captura de materiales indonesios garantizó claramente al FRETILIN la continuación de la guerra mientras Yakarta mantuviese su posición de desacato total de las resoluciones de las Naciones Unidas. A diferencia de lo que había previsto Beni Mordani, el FRETILIN no se limitó a una defensa pasiva. Las guerrillas, además de participar en el combate diario durante las operaciones militares en nuestras zonas, comenzaron también a dirigir ataques contra Tutuala, Lospalos, Lore, Luro, Uato Korbau, Kelilai, Uato Lari, Vemasse, Laleia, Cribas, Natar Bora, Ainaro, Same, Alas, Soibada, Ossu, Laclubar y Turiscai.

Diariamente dos aviones Bronco y dos aviones Tiger ametrallan y bombardean las zonas en poder del FRETILIN, ya sea como medida de represalia por nuestras operaciones o con miras a preparar el terreno para la avanzada de sus tropas. Los cañones y morteros estacionados en las aldeas y en el campo (Lospalos, Luro, Uato Lari, Kelicai, Iliomar, Ossu, Vikeke, Laclubar, Same, Alas, Turiskai, Manatuto, Mehara Sagadate y Naharecka) aterrorizan a la población local de noche y de día. Cinco batallones más han llegado para reforzar las 15.000 tropas que se encontraban en la región. Los soldados indonesios heridos llenan los hospitales de Dili y Baukau; además, en Baukau ha sido preciso construir otro cementerio en Kaibada.

Incapaz de lograr la destrucción inmediata de las guerrillas, el reemplazo del coronel Purwanto*, a quien se considera más resuelto y agresivo, una vez más impuso la movilización de la población en relación con la lucha que se llevó a cabo en enero y febrero, pese a las protestas de la Iglesia Católica en Dili. Durante el combate, la población pasó hambre por falta de raciones, mientras se abastecía a los soldados indonesios mediante helicópteros; la situación produjo innumerables problemas para la población, que se "quejaba" pero que fue obligada a continuar la marcha. Ello impidió que siguiera la lucha, cuya terminación se había previsto para abril con el exterminio total del FRETILIN. Sin embargo, se tiene la

---

* Ex comandante militar indonesio en Timor Oriental.

intención de llevar a cabo una nueva movilización de la población entre los 14 y 60 años de edad, durante los meses de la estación seca (agosto, septiembre y octubre). Entre fines de junio y mediados de julio se obligó a la población de Vemasse, Laleia, Manatuto y Laclo a luchar en las regiones septentrional y central del país, y unas 30 personas fallecieron en Vaime el 5 de julio durante los enfrentamientos con las guerrillas, debido a que las fuerzas de ocupación obligaban a la población a avanzar mientras que ellas permanecían en retaguardia. No satisfechas con todo esto, las autoridades de ocupación están reclutando a pemudas (niños escolares) a quienes proveen de armamentos.

En Yakarta se declara que la lucha es "esporádica" (en Timor Oriental), afirmación a la que se contradice con la negativa de permitir el ingreso de observadores independientes. El bloqueo constante y la expulsión reciente del Comité Internacional de la Cruz Roja han permitido a las autoridades de ocupación y a sus fuerzas asesinas imponer un nuevo clima de terror y de crimen en Timor Oriental. Continúan las detenciones arbitrarias y se pierde todo rastro de las personas que desaparecen de las cárceles o de sus hogares por la noche. Reiteramos nuestro llamamiento al mundo amante de la paz y la justicia a fin de que ejerza presión en Yakarta para que ponga fin a las medidas de represalia contra la población cuando sus fuerzas son derrotadas en el campo de batalla y permita a las organizaciones humanitarias ingresar a Timor Oriental a fin de ayudar a la población. Mario Carrascalao, el gobernador (gubernur) títere ha interrumpido la distribución de dinero a las personas hambrientas de Dili a fin de impedir que sigan "comprando mangos aquí y vendiéndolos en otra parte". Muy resuelto y agresivo, ha cancelado incluso las audiencias que concedía como parte de su política de "conquistar los corazones" y a quienes aún creen que les dará dinero para comprar alimentos a sus hijos dice a gritos que si los indonesios mueren ellos también pueden morir.

La población de Timor Oriental lucha y acepta todos los sacrificios que exige su proceso de liberación. El pueblo de Timor Oriental lucha por la eliminación de la dominación extranjera; las guerrillas del FRETILIN son conscientes de su papel y están más decididas que nunca a lograr mediante la lucha armada la defensa del derecho inalienable del pueblo maubere a elegir libremente su propio destino.

¡PATRIA O MUERTE!
¡RESISTIR ES VENCER!
¡LA LUCHA CONTINUA EN LAS ALDEAS Y MONTAÑAS DE TIMOR ORIENTAL!

Timor Oriental, durante la lucha de julio de 1984

Xanana
El comandante en jefe del FALINTIL

Anexo II

República Democrática de Timor Oriental - FRETILIN

Informe

1. A continuación damos un resumen de la situación de la población que es deplorable en lo que respecta a la nutrición

Zona de Tutuala: las cinco tribus de la aldea de Tutuala, aparte de las pequeñas huertas de mandioca, no tiene maíz porque no lo sembraron en la temporada anterior. Algunas personas, que solían recurrir a la pesca, no pueden ir a la playa debido a las restricciones impuestas a los desplazamientos. En Mehora, Poros y Porlamano se han acabado las hierbas obtenidas en 1982 y no queda nada para comer. En estos tres lugares la población sufre numerosas represalias del enemigo.

Zona de Lospalos: Muapitine, Home, Ira LafenFuibro, Lusrai, Cepelata e Ira Hara (algunas de ellas concentradas en torno a Lospalos) se hallan en las mismas condiciones que Tutuala. La población está en muy mala situación porque no puede salir de las aldeas y coger cocos en las colinas próximas a la llanura y no ha podido sembrar. Los campos próximos a Louro, Soro y Sorulua no se han sembrado y la población también está en muy mala situación pero aún así pueden recurrir a los cocos en torno a los campos.

Zona de Lore: en Maluro e Ili Lapa el escaso alimento de que se dispone se complementa con los cocos.

Zona de Moro: en mejores condiciones pero los campos de Maina I y II, Cerelau y Baduro sólo sirven para proporcionar cumbili (verdura) que crece al borde de los campos, así como cocos.

Zona de Iliomar: aparte de las pequeñas huertas de maíz y de mandioca la supervivencia de la población se ha asegurado recurriendo al sagu (raíz).

Zona de Luro: es la zona del hambre permanente porque el alimento básico era el boniato. Este año no han podido sembrarlo debido a las restricciones que se impusieron y la población no tiene patatas para comer.

Zona de Laiasi: se está acabando la última cosecha de maíz pero la población sobrevive con mandioca que está empezando a estropearse porque es vieja.

Zona de Laga: los arrozales que lindan con Laga pertenecen a los privilegiados, que poseen búfalos confiscados a personas de las que se sospechaba que apoyaban al FRETILIN. Pese a las huertas de maíz y de mandioca que hay en los campos de las colinas, las aldeas de Samalai, Saelari, Sagadate y Atebri (concentradas a lo largo de la carretera Laga-Baguia) han sobrevivido con la fruta del pan, cuya temporada ya ha pasado, y lo que todavía conservan de las huertas está casi acabado porque se les impidió sembrar durante la temporada anterior.

Zona de Baguia: la población está en muy mala situación y el boniato, alimento básico, hasta ahora sólo tiene hojas que es lo que come la población. Más hacia el centro de la aldea los propietarios de tierras tienen también mandioca. Las tribus que antes vivían en las montañas y en Leguman se han concentrado ahora en la zona que rodea la aldea y ni siquiera pueden recurrir a cumbili, sagu o coco porque no existen estos productos en la zona.

Zona de Kelikai: es también una zona de hambre permanente. La población no tiene maíz, la mandioca no crece bien debido al clima y la producción de boniato es escasa. Al igual que en años anteriores, la población podía recurrir a hojas silvestres, hierbas o cocos, pero la restricción de la libertad de desplazamiento más allá de Meku o fuera de la aldea obliga a la población a comer solamente hojas de papaya y papayas verdes.

Zona de Uato Lari: aquí no se permite sembrar en la parte norte de la carretera Vikeke-Uato-Lari y las nuevas huertas en la parte sur de la carretera no han dado cosechas suficientes debido a las restricciones que impedían el acceso a ellos. En muchos lugares (Uato-Lari, Ossu, Venilale, Seical, Rade Uma, Vemasse, Laleia) la siembra del maíz en huertas mal preparadas se hizo fuera de temporada y lo poco que se logró sembrar se secó porque las lluvias se interrumpieron. Las poblaciones de los campos de Kapuas, Maluro Komo, Meabuti, Be Bui y Lugaça sólo pueden recurrir ahora al cumbili, al sagu y al maek que crecen cerca de los campos. Como la población no puede ir más allá, la situación empeorará mucho más en los próximos meses de la estación seca.

Zonas de Ossu y Venilale: la situación no es tan mala como en Kelikai, aunque gran parte de la población sufre hambre porque no se le permitió sembrar en la temporada anterior, pero todavía puede recurrir a la mandioca.

Zona de Baukau: en las zonas circundantes de Seical a Gari Uai y de Loilubo a Bukoli la población se resiente de las restricciones de la libertad de desplazamiento a sus propias huertas. La población no tiene ya maíz y está sobreviviendo a base de la mandioca que todavía queda en las huertas, pero en los próximos meses la situación será mucho peor.

Zona de Vemasse: la producción de los pocos arrozales de la costa fue escasa en el presente año. La mayoría de la población que anteriormente vivía en el interior está concentrada ahora en torno a la aldea y lucha continuamente con el problema de la tierra para la producción y, como no se sembró en la estación anterior, sólo se podrá recurrir al sagu.

Zona de Vikeke: en los campos de Bua Norak, Be Loi, Bikaoin y Luca, el único recurso que tiene la población es machacar el sagu día y noche para convertirlo en harina. En Klaterek Mutiu, donde se ha concentrado la población de Kraras que logró sobrevivir, las gentes mueren de hambre porque ni siquiera tienen cuchillos para cortar el sagu.

Zonas de Lacluta, Barike, Soibada y F. Berliu: las zonas de siembra se han reducido y no queda maíz. La población se alimenta únicamente con la mandioca de la producción de 1982. También aquí la mandioca (estropeada) está envenenando la población.

Zona de Laleia: los problemas de la tierra y del hambre son también los que caracterizan la situación permanente de Laleia. Aunque la población logró sembrar un poco de maíz al norte de la carretera, cuando las mazorcas estaban todavía verdes las autoridades de ocupación obligaron a la población a recoger la cosecha "por razones de seguridad"; el poco maíz que se cortó se estropeó y la población sólo puede ir a la costa (siempre acompañado por las fuerzas) para recoger hojas de tamarindo y plantas silvestres. Algunas personas que recurrían a la pesca y a la recogida de sal no pueden hacerlo ahora debido a las restricciones. A dos kilómetros de la aldea hay muchas hierbas pero a la población no se le permite ni siquiera recurrir al maek o al sagu.

Zona de Laclubar: el boniato y el kortas (alimento básico) no pueden satisfacer el hambre y la población está utilizando koto morek que crece en las colinas de Uma Lima y Maubere. La población "no conoce" el maíz.

Zona de Alas: la situación es muy mala y durante muchos meses la población no ha podido llegar a las huertas. Se obligó a las gentes a dejar que se estropeara el poco maíz que había en las huertas.

Zona de Manatuto: el hambre es crónica como lo ha sido en el pasado, el tamaño de los arrozales es menor que antes y estos campos no pertenecen a toda la población. Aunque hay algunas huertas la población en general siempre tiene que comer sagu.

Zona de Same: en los campos de Dare, Xipantiga, Rotuto, Seu Sate, Holaina y Gorotu no crece nada y la población se halla en una situación deplorable.

En todas partes la mayoría de la población carece de ropas.

2. Ahora presentamos algunos datos sobre las atrocidades cometidas por las autoridades y fuerzas de ocupación

a) Nuevos atauros (islas prisiones) y nuevas comarcas (prisiones) fuera de Timor Oriental:

Seis veces ya desde octubre de 1983 al mes de mayo pasado, Garuda (Líneas aéreas indonesias) ha transportado prisioneros de Dili a Bali, Kupang y Flores. Cuando dejan las prisiones de Dili y hasta que entran en el avión, los presos, de dos en dos, van atados por los pulgares. Esto lo han visto todas las personas que estaban en el aeropuerto; los familiares de los presos que viven en Dili pudieron decir adiós a sus esposos, padres o hijos. Como es imposible dar los nombres de todos los presos sólo podemos decir que entre ellos estaba David Ximenes, ex candidato al cargo de oficial del ejército portugués y preso desde junio de 1980; Antonio da Piedade, nacido en Uaibota-Ossu, ex administrador de una aldea durante la época colonial.

b) Actos inhumanos en Mehara cometidos por los nangallas (fuerzas especiales para combatir la subversión):

A raíz de una operación en la carretera entre Mehara y Tutuala realizada el 6 de noviembre de 1983, durante la cual las guerrillas destruyeron un vehículo y capturaron 15 armas y después de una acción en la aldea de Tutuala realizada el 20 de noviembre de 1983, durante la cual los nangallas allí destacados sufrieron siete pérdidas, el ocupante asesino tomó prisioneras a más de 200 personas en Mehara y Porlamano, encerrándolas en dos edificios escolares de Mehara. Entre los presos habían ancianos, hombres, mujeres y niños (todos ellos familiares de aldeanos armados que se habían pasado a la resistencia armada en agosto de 1983). Aparte de las palizas y las torturas (las mujeres fueron sometidas también a descargas eléctricas y se les practicaron quemaduras con cigarrillos en el pecho y en la cara), no se permitió a nadie que se alejara más de cinco metros del edificio de la escuela. Como no había letrinas, durante el día los hombres y las mujeres "hacían sus necesidades" al aire libre a la vista de los nangallas que se mofaban de las mujeres con palabras soeces y expresiones como "¿qué estás haciendo mamá?". Y por la noche los presos se veían obligados "a hacer sus necesidades" ante todo el mundo en pequeñas latas que todos ellos tenían. Los alimentos provenían de la casa de cada uno de ellos pero no siempre se permitía que llegaran hasta allí. De este modo, los dos edificios escolares se convirtieron en prisiones donde los prisioneros dormían, comían y "hacían sus necesidades". Muchos de los presos han desaparecido y en nuestra próxima carta enviaremos los nombres.

c) Otro acto de represalia no menos inhumano

Después de la revuelta de Kraras las fuerzas de ocupación destruyeron totalmente la aldea matando a más de 200 personas; entre ellas había hombres, mujeres, inválidos y niños. Los enfermos inválidos y niños pequeños fueron quemados dentro de sus casas. La población abandonó la aldea sin ropas y sin alimentos, buscando refugio en la montaña de Bibileu. Después de un intenso bombardeo las fuerzas de ocupación capturaron a unas 500 personas y las mataron en el río Be Tuku. Sometida a bombardeos constantes, al sitio prolongado de la montaña y a operaciones de "limpieza" los supervivientes se vieron obligados a rendirse una vez más al enemigo. Los agresores les arrebataron lo que les quedaba, cuchillos grandes y pequeños y arpones. Todos ellos fueron enviados a un lugar llamado Klaterek Mutiu y no pueden cortar sagu para comer ni madera para construir cabañas. Si no fuera por las gentes de Bikarin que ayudaron a los supervivientes de Kraras (antes de la tribu Bibileu) éstos hubieran sido diezmados por el hambre. Todo el día y toda la noche los hombres y las mujeres montan la guardia mientras un pelotón de nangallas está estacionado allí en el centro del campo advirtiéndoles que si el FRETILIN ataca serán exterminados.

d) Otro acto de represalia contra la población. Los casos como éste son innumerables y sólo describimos algunos que son fácilmente identificables.

En los días 15, 16 y 17 de marzo de 1984 hubo sucesivas confrontaciones en Bou Meke, Kaibrek y Buburako con la compañía (indonesia) Bat. 328 durante los cuales las guerrillas de la compañía A, Unidad III infligieron muchas pérdidas al enemigo. La misma compañía Bat. 328, desplazándose al este, más allá de la montaña de Ossoala entraron en las huertas de la población de la aldea de Venilale, capturó a tres personas (que estaban en las huertas) y las ametrallaron. Estas personas eran Manuel, de 38 años, Francisco Loi, de 27 años e Isac de Sousa, de 29 años;

habían nacido en los lugares Fatu Lia, Builale y Uai Oli, partes todos de Venilale. Isac era sobrino del comandante de los hansips (policía local) de Venilale, Joaquim de Sousa. Este suceso se produjo el día 21 de marzo de 1984.

Durante todo el mes de mayo y la primera mitad del mes de junio los nuevos "sabuesos" de los batallones 741, 742 y 743 persiguieron a las dos compañías de la II Unidad de Falintil que operaba al norte de Matebian. Las incontables pérdidas causadas durante la lucha en Kailoibere, Bu'u Bere, Ate Ua, Isi, Ailemo Boroloi y Ulu Su con la captura de armas sólo pudieron vengarse el 25 de junio cuando una compañía del batallón 741 pasó por Venilale para dirigirse a luchar a las regiones centrales. Cerca de Venilale, en la margen izquierda del río Assalaitula, donde algunas personas de la aldea tienen arrozales, los agresores cogieron a dos hombres llamados Joao y Gaspar, de Uai Oli, y los ametrallaron. Joao era primo del miembro del DPR (Parlamento regional indonesio) Aleixo Ximenes; aunque airados, ni Aleixo Ximenes ni Joaquim de Sousa que tienen una situación privilegiada bajo la ocupación indonesia, no pueden ni podrán hacer nada. Estamos seguros de que aunque han llorado las muertes de sus familiares no dirán una palabra a las "delegaciones" que pasen por Timor Oriental.

En septiembre del pasado año, después de un ataque contra una posición en Baha Sae, durante el cual las guerrillas capturaron cinco armas causando cinco muertos y ocho heridos, los "nangallas" destacados allí apresaron a 17 habitantes, los llevaron a Vemasse y los mataron allí.

Durante la operación de Loi Boro Uai, cerca de Baukau, el 19 de mayo de 1984, las guerrillas capturaron dos cajas de municiones que habían dejado tras de sí los indonesios en su huida. Después de este acontecimiento las autoridades de ocupación apresaron a 23 personas, ocho de las cuales han desaparecido después de haber sido sacadas de la prisión por la noche. Los familiares que solían llevarles alimentos fueron informados de que "estaban estudiando en Yakarta"; los infelices eran analfabetos. De la misma manera, el 14 de mayo de 1984, en la operación de Kairabela durante la cual las guerrillas capturaron diez armas incluidas "Galaxes", y mataron a 15 soldados indonesios, más de 30 habitantes fueron apresados y en Baukau desaparecieron algunos de ellos.

Estos sucesos ocurren por todas partes y constantemente. Tratamos de facilitar información únicamente sobre aquellos casos que son conocidos por toda la población de la zona de que se trata. En su próximo informe proporcionaremos información sobre más casos en otros lugares.

Anexo III

República Democrática de Timor Oriental - FRETILIN

Lista de prisioneros y desaparecidos después de los acontecimientos de Vikeke y la violación de la cesación del fuego (agosto de 1983)

Advertencia: Sólo se ha incluido en esta lista a las personas a quienes se ha podido identificar fácilmente; la mayoría de aquellos que no figuran en la lista tienen nombre maubere (timorense)

1) Teresa dos Anjos, de más de 40 años de edad, natural de la aldea Kraras, fue detenida el 11 de agosto de 1984 por miembros del Kodim de Vikeke y se encuentra actualmente en la cárcel de Vikeke. Ha sido golpeada brutalmente por los Kasi Satu.

2) Soldados de la compañía del batallón 745 estacionado en Vikeke recorrieron la aldea de Vikeke y detuvieron, entre otras personas, a las siguientes:

- Abilio, de 31 años de edad, nacido en Vikeke (20 de agosto de 1983)
- Marcelino Amaral, de 30 años de edad, natural de Karau Balu (21 de agosto de 1983)
- Abilio Amaral, de 26 años de edad, natural de Karau Balu (21 de agosto de 1983)
- Domingos Salsinha, de 33 años de edad, natural de Uma Kik (30 de agosto de 1983)
- Mario Pinto, de 30 años de edad, natural de Balara Uain (4 de septiembre de 1983)
- Adelino, de 26 años de edad, natural de Karau Balu (7 de septiembre de 1983)
- Alarico, de más de 50 años de edad, natural de Karau Balu (8 de septiembre de 1983)
- Guilhermino, de más de 30 años de edad, natural de Karau Balu (13 de septiembre de 1983)
- Jacinto, de 35 años de edad, natural de Balara Uain (13 de septiembre de 1983)
- Duarte, de 31 años de edad, natural de Balara Uain (17 de septiembre de 1983)
- Hermenegildo, de 25 años de edad, natural de Karau Balu (18 de septiembre de 1983)
- Leonardo, de 27 de años de edad, natural de Karau Balu (23 de septiembre de 1983)

En la cárcel, todos los detenidos fueron golpeados brutalmente con la culata de un arma y pateados; también fueron torturados durante su interrogatorio en el Kodim. Se cree que han desaparecido Domingos Salsinha, Mario Pinto, Guilhermino, Jacinto, Duarte, Hermenegildo y Leonardo. Los demás siguen detenidos.

3) Asimismo, fueron víctimas de los funcionarios del Kodim:

- Aida dos Anjos, de 16 años de edad
- Maria Odete, de 16 años de edad
- Mariana, de 17 años de edad
- Domingas, de 20 años de edad
- Cipriana, de 19 años de edad
- Siza, de 18 años de edad

Todas las víctimas eran naturales de la aldea de Vikeke y fueron llevadas al Kodim, donde siguen detenidas.

4) Los nangallas estacionados en Ossu enviaron a las siguientes personas al Kodim de Vikeke:

- Feliciano de Jesus, de 29 años de edad, quien sigue detenido (2 de octubre de 1983)
- Paulino da Silva, de 30 años de edad, quien desapareció (2 de octubre de 1983)
- Celestino da Costa, de 38 años de edad, que fue maltratado brutalmente con la culata de un arma y golpeado a puñetazos (2 de octubre de 1983)
- Elias Guterres, de 38 años de edad, que fue golpeado brutalmente (2 de octubre de 1983)
- Francisco Xavier, de 30 años de edad, que fue torturado con electrochoques (4 de octubre de 1983)
- Filomeno da Costa, de 22 años de edad, quien desapareció (4 de octubre de 1983)
- Agostinho Sarmento, de 20 años de edad, que fue torturado en Vikeke y desapareció (4 de octubre de 1983)
- Renugio da Silva, de 26 años de edad, que fue maltratado brutalmente con la culata de un arma, golpeado a puñetazos y pateado, luego despareció (4 de octubre de 1983)
- Domingos Sina, de 27 años de edad, quien desapareció después de su interrogatorio (4 de octubre de 1983)

- Domingos, de aproximadamente 40 años de edad, que fue golpeado brutalmente (4 de octubre de 1983)

- Acacio Guterres, de 24 años de edad, quien desapareció (6 de octubre de 1983)

- Clementino da Silva, de 29 años de edad

- Feliciano do Anjos, de 56 años de edad

- Luis Soares, de 39 años de edad

(Las tres últimas personas fueron detenidas por el Koramil local el 5 de octubre de 1983. Se les golpeó con la culata de un arma y pateó. Siguen detenidas en la cárcel de Vikeke.)

- Cipriano Freitas de 41 años de edad, fue golpeado hasta sangrar; sigue en la cárcel (10 de octubre de 1983)

5) Hubo más torturas y palizas que naturalmente condujeron a nuevas detenciones; el pelotón 745 de Vikeke continúa sus actividades:

El 13 de octubre de 1983 se detuvo a las siguientes personas, entre otras:

- Armando Pinto, de 27 años de edad

- Salvador Belo, de 30 años de edad

Ambos fueron golpeados brutalmente en el Kodim y en la actualidad se cree que han desaparecido.

El 14 de octubre de 1983, se detuvo a las siguientes personas, entre otras:

- Anastacio Soares, de 23 años de edad

- Raimundo Pereira, de 27 años de edad, natural de Wai Nori y residente de Vikeke; se cree que ha desaparecido.

El 10 de noviembre de 1983, fue llevado al Kodim y golpeado brutalmente Mariano Menezes, de 49 años de edad, nacido en Uato Lon y residente de Vikeke. Sigue en la cárcel.

6) Como consecuencia de la detención de Mario Menezes, en noviembre el Koramil local de Beaso, cerca de Vikeke, envió a las siguientes personas al Kodim:

- Afonso Monteiro, de 20 años de edad

- Manuel Soares, de 27 años de edad

- Jeremias da Costa, de 30 años de edad

- Miguel Nogueira, de 29 años de edad

- Antonio de Carvalho, de 53 años de edad

Todas estas personas nacieron en Lugaça (Mato Lari) y residían en Beaso. Fueron golpeadas brutalmente y, después de ello, se detuvo a 26 otras personas. Se cree que aproximadamente diez de éstas han desaparecido mientras que las demás siguen en la cárcel.

7) Además de las víctimas mencionadas, en septiembre también se detuvo a las siguientes personas y se les envió a Dili:

- Francisco Ximenes, maestro de la escuela de la misión católica

- Joao Bosco, quien fue chofer de la oficina de turismo en la época colonial

- Fernando Gonzaga, quien fue maestro de escuela en la época colonial.

Afonso da Costa Rangel y Domingos Pinto de la tribu taibileu de Vikeke estuvieron en la cárcel varias veces y fueron puestos en libertad en Dili desde comienzos de la cesación del fuego. En septiembre de 1983 fueron detenidos una vez más y actualmente se cree que han sido enviados a las nuevas comarcas (cárceles) de Indonesia. Lo mismo se aplica a las tres personas mencionadas antes de ellos.

8) El enfermero Augusto Gusmao, nacido en Vemasse, perseguido desde 1980 y detenido varias veces, fue golpeado y torturado en septiembre de 1983. Una semana después se le puso en libertad y envió nuevamente a trabajar en la misión, es decir, en la escuela de Fatumaca. El 17 de junio de 1984 fue obligado a comparecer ante el Kodim de Baukau, donde se le golpeó; fue puesto en libertad el 19 de junio de 1984. Dos días después, el 21 de junio, una sección armada se presentó a su casa en la noche y lo detuvo. Hasta el momento se desconoce el paradero de este hombre. Algunos miembros del FRETILIN que sobreviven aún las campañas de detenciones, desapariciones y masacres, se encuentran en la misma situación.

El método del terror que se aplica contra las personas que saben leer y escribir, por temor a que organicen o dirijan organizaciones clandestinas (sean o no miembros del FRETILIN), consiste en hacerlos comparecer, detenerlos por varios días para interrogarlos, ponerlos en libertad, hacerlos comparecer nuevamente, amenazarlos, ponerlos en libertad una vez más, hacerlos comparecer nuevamente, golpearlos, ponerlos en libertad, hacerlos comparecer nuevamente, interrogarlos otra vez, ponerlos una vez más en libertad y así sucesivamente.

Más adelante proporcionaremos informaciones adicionales.

Timor Oriental, en la resistencia contra los embates del crimen y el terror, en julio del noveno año de la Resistencia Armada.

Xanana
Jose Alexandre Gusmao
Comandante en Jefe del FRETILIN